



2211 West Orangewood Avenue
 Orange, CA 92868
 Tel: (714) 937-0750
 Fax: (714) 937-0755
 www.envirocheck.com
 (800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
 351 South Hudson Avenue
 Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Wilson Middle School
 300 South Madre Street
 Pasadena, CA 91107

ID del laboratorio	1525010347	1525010348	1525010349	1525010350	1525010351	1525010352	1525010353	1525010354	1525010355	1525010356
Muestra #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Micro-vac y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	6.37	6.79	6.90	6.99	6.69	6.95	7.10	7.06	6.96	6.86

Ubicación	Edificio A: Salón 221- Cornisa de la ventana noreste	Edificio A: Salón 217- Piso cerca de la puerta	Edificio A: Salón 214- Gabinete sureste	Edificio A: Salón 209- Gabinete cerca de la puerta sur	Edificio A: Biblioteca- Piso de alfombra cerca de puerta noreste	Edificio A: Salón 202- Escritorio del maestro	Edificio A: Salón 116- Piso cerca de la puerta noreste	Edificio A: Salón 113- Superficie de escritorio del estudiante	Edificio A: Salón 106- Cornisa de la ventana oeste	Edificio A: Enfermería- Superficie del escritorio cerca de puerta sureste
-----------	--	--	---	--	--	---	--	--	--	---

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule										
Óxido/escamas metálicas		X			X	X	X			
Otro									X	

Muestreo: /19 & 23/2025 Recibido: 1/20 & 24/2025 Analizado: 01/20/2025 1/24/2025 Reporte: 01/24/2025

Analistas: *Matthew Fonda* *Erasmio Lopez* *Arturo Valdez* QC Administrativo: CN
 Matthew Fonda Erasmio Lopez Arturo Valdez QC del laboratorio: EE

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.



2211 West Orangewood Avenue
 Orange, CA 92868
 Tel: (714) 937-0750
 Fax: (714) 937-0755
 www.envirocheck.com
 (800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
 351 South Hudson Avenue
 Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Wilson Middle School
 300 South Madre Street
 Pasadena, CA 91107

ID del laboratorio	1525010357	1525010358	1525010359	1525010360	1525010361	1525010362	1525010363	1525010364	1525010365	1525010366
Muestra #	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	6.96	6.86	7.20	7.34	6.92	6.77	6.91	7.27	7.47	7.18

Ubicación	Edificio A: 1er piso-sanitario de varones- piso de azulejo cerca de la puerta	Edificio A: Sala de maestros: archivero cerca de la puerta norte	Edificio D: 2o piso baño de niñas. Cornisa de ventana de azulejo	Edificio D: Salón 209B- Piso de madera cerca de la puerta	Edificio D: Salón 208- Piso de madera cerca de la puerta	Edificio G: Salón G12- Archivero cerca de la puerta	Edificio G: Salón G10- Librero oeste	Edificio C: Sanitario de niñas- Piso de azulejo cerca de la puerta	Edificio C: Salón C14- Superficie de escritorio noroeste	Edificio R: Salón R15- Piso cerca de la puerta este
-----------	---	--	--	---	--	---	--------------------------------------	--	--	---

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:

Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule				X	X					X
Óxido/escamas metálicas	X			X						X
Otro										

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.



2211 West Oranewood Avenue
 Orange, CA 92868
 Tel: (714) 937-0750
 Fax: (714) 937-0755
 www.envirocheck.com
 (800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
 351 South Hudson Avenue
 Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Wilson Middle School
 300 South Madre Street
 Pasadena, CA 91107

ID del laboratorio	1525010367	1525010368	1525010369	1525010370	1525010371	1525010372	1525010373	1525010374	1525010375	1525010866
Muestra #	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	7.29	7.33	7.50	7.47	7.32	6.90	6.84	6.94	6.83	6.42
Ubicación	Edificio R: Salón R15- Escritorio del maestro	Edificio B: Salón B17- Gabinete cerca de la puerta oeste	Edificio B: Salón B18- Gabinete en la ventana noreste	Edificio Q: Salón Q19- Piso junto a la puerta este	Edificio Q: Salón Q20- Puerta de estudiantes	Edificio P: Salón P30- Escritorio cerca de la puerta este	Edificio P: Salón P22- Escritorio del maestro	Edificio NB1: Cornisa de la ventana este	Edificio BN4: Escritorio del maestro	Edificio E: Repisa del vestíbulo

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:										
Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule	X	X		X	X	X	X	X	X	
Óxido/escamas metálicas								X		
Otro	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.



2211 West Orangewood Avenue
 Orange, CA 92868
 Tel: (714) 937-0750
 Fax: (714) 937-0755
 www.envirocheck.com
 (800) 665-7586



Informe del laboratorio de subproductos por combustión (CBP, siglas en inglés)

Cliente: Pasadena Unified School District
 351 South Hudson Avenue
 Pasadena, CA 91109

Ubicación del análisis: Wilson Middle School
 300 South Madre Street
 Pasadena, CA 91107

ID del laboratorio	1525010867	1525010868	1525010869	1525010870	1525010871	1525010872	1525010873
Muestra #	31	32	33	34	35	36	37
Tipo de muestra	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta	Pasada con paño y cinta
Hollín (carbón negro)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Carbonización (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	<1%	N.D.	N.D.	<1%
Ceniza (material carbonizado)	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
pH	6.89	6.83	6.71	6.63	6.58	6.94	6.50
Ubicación	Edificio E: Cuarto de lactancia Mostrador del lavabo	Edificio E: Auditorio Alfombra cerca de la fila M	Edificio E: Auditorio Fila D Asiento 5	Edificio E: Auditorio Base de luces en escenario sur	Edificio E: Mesa de utilería en el escenario del auditorio	Edificio E: Atril tras bambalinas en el auditorio	Edificio E: Cocina de juguete tras bambalinas del auditorio

Notas										
-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Componentes:										
Material fibroso	X	X	X	X	X	X	X			
Material micótico										
Material congruente con carbón negro										
Pintura										
Material vegetal										
Hule										
Óxido/escamas metálicas				X						
Otro				X	X					

Las muestras se analizaron de conformidad con ASTM D6602-13: prácticas estándar de muestreo y pruebas de las emisiones fugitivas posibles de carbón negro u otras partículas ambientales o ambas (modificadas). El límite de la detección (LOD, siglas en inglés) es 1.0% y el límite de cuantificación (LOQ) es 1.0%. El porcentaje de subproductos de combustión (CBP) se obtuvo mediante la estimación visual calibrada (CVE). La carbonización y la ceniza se estiman visualmente mediante la microscopía con luz polarizada, luz transmitida por material y análisis de microscopía de luz reflejada, mientras que el hollín se confirma y estima visualmente mediante un análisis de MET (microscopía de transmisión de electrones). El TEM está equipado con un EED (espectroscopio de energía de rayos x dispersiva) para la composición elemental del hollín. *(Se supone la presencia de hollín en muestras captadas por cita únicamente). El pH se mide hasta dos espacios decimales mediante un medidor de pH calibrado. Todas las muestras se descartan después de 30 días, a menos que el cliente solicite lo contrario. Los resultados de las pruebas son aplicables a la muestra como fue recibida. Los resultados no se someten a corrección de blanco. Este reporte no deberá reproducirse mas que en su totalidad, sin previa autorización del laboratorio. Este reporte no deberá ser usado por el cliente para alegar certificación, aprobación o respaldo de un producto por AIHA o ninguna otra agencia del gobierno de EUA.